

MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR DU HARNAIS DE SÉCURITÉ COMPLET EXOFIT NEX^{MC}

Ce manuel satisfait aux exigences du fabricant tel que requis par les normes ANSI Z359 et CSA 259.10 et doit être utilisé dans le cadre d'un programme de formation de l'employé conformément à la réglementation OSHA.

AVERTISSEMENT : Ce produit fait partie d'un système antichute personnel, de retenue, de positionnement de travail, d'escalade, de descente contrôlée ou de sauvetage. L'utilisateur doit suivre les instructions du fabricant pour chaque composant de ce système. Ces instructions devront être fournies à l'utilisateur par le fabricant de l'équipement. L'utilisateur doit lire et comprendre ces instructions avant d'utiliser cet équipement. L'utilisation et l'entretien adéquats de cet équipement doivent se conformer aux instructions émises par le fabricant. La modification ou la négligence dans l'utilisation de cet équipement, ou le défaut de respecter les directives peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

IMPORTANT : Pour toutes questions concernant l'utilisation, l'entretien ou l'aptitude de cet équipement à un emploi particulier, veuillez communiquer avec Capital Safety.

IMPORTANT : Enregistrez les renseignements d'identification du produit que vous trouverez sur l'étiquette d'identification, dans le journal d'inspection et d'entretien de la section 9 de ce manuel.

DESCRIPTIONS :

Le harnais de sécurité complet ExoFit NEX^{MC} est disponible en style veste (figure 1) et croisé (figure 2), avec différentes fonctions telles que :

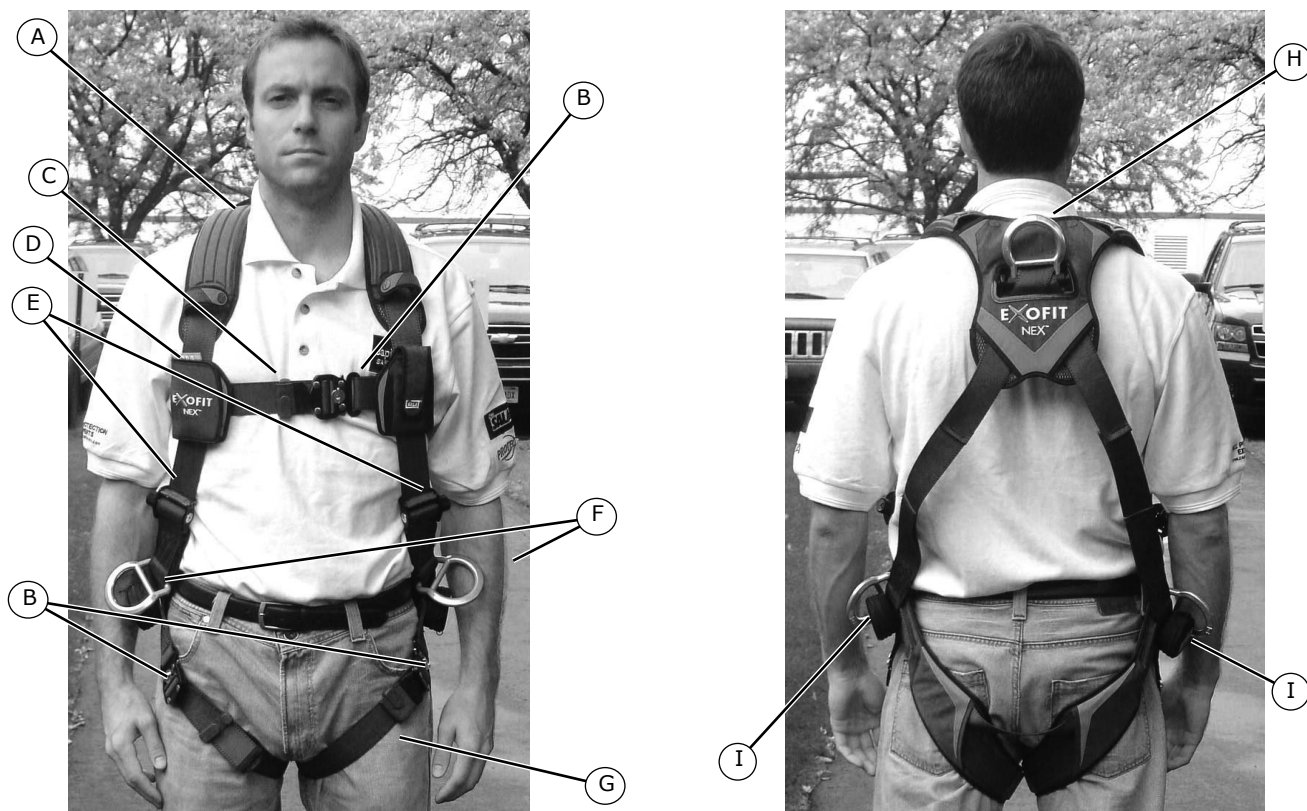
- Anneau en D en aluminium Tech-Lite^{MC}, différents emplacements : devant, derrière, hanches, épaules
- Boucles à fermeture rapide Duo-Lok^{MC}
- Sanglage avec technologie répulsive
- Rembourrage confortable hybride
- Système d'ajustement vertical au niveau du torse Revolver^{MC}
- Ceinture de travail avec ardillon
- Courroies de suspension anti-traumatisme

REMARQUE : Certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles sur tous les modèles de harnais de sécurité complets ExoFit NEX^{MC}.

EXOFIT
 NEXTM



Figure 2 - Harnais de sécurité complet style veste ExoFit NEX^{MC}



A. Bretelle avec rembourrage hybride **B.** Boucle à fermeture rapide Duo-Lok^{MC} **C.** Sangle de poitrine **D.** Rembourrage hybride au niveau de la poitrine avec étiquettes IDRF i-Safe^{MC} **E.** Système d'ajustement Revolver^{MC} au niveau du torse **F.** Anneau en D latéral Tech-Lite^{MC} **G.** Sangle de jambe **H.** Anneau en D dorsal Tech-Lite^{MC} **I.** Courroie anti-traumatisme

Figure 2 - Harnais de sécurité complet style croisé ExoFit NEX^{MC}



A. Bretelle avec rembourrage hybride **B.** Système d'ajustement Revolver^{MC} **C.** Rembourrage hybride au niveau de la poitrine avec étiquettes IDRF i-Safe^{MC} **D.** Anneau en D frontal Tech-Lite^{MC} **E.** Boucle à fermeture rapide Duo-Lok^{MC} **F.** Courroie anti-traumatisme **G.** Anneau en D dorsal Tech-Lite^{MC}

1.0 APPLICATION

- 1.1 OBJECTIF :** Le harnais de sécurité complet DBI-SALA ExoFit NEX^{MC} (figure 1 et figure 2) doit être utilisé comme composant d'un système antichute personnel, de retenue, de positionnement de travail, d'escalade, de descente contrôlée ou de sauvetage (voir tableau 1).

Les harnais ExoFit NEX^{MC} décrits dans ce manuel sont des harnais de sécurité complets qui répondent aux exigences des normes ANSI Z359.1, OSHA et CSA Z259.10. Voir les illustrations d'application sur la figure 3.

AVERTISSEMENT : Un travail effectué en hauteur comporte des risques inhérents. Voici, entre autres, quelques exemples des risques : faire une chute, être en suspension ou en suspension prolongée, heurter un objet et s'évanouir. Dans le cas d'une chute stoppée ou du sauvetage qui s'ensuit (urgence), certains troubles de la santé peuvent affecter votre sécurité. Troubles de la santé notamment considérés comme générateurs de risque pour ce type d'activité : troubles cardiaques, hypertension artérielle, vertiges, épilepsie, dépendance à la drogue ou à l'alcool, troubles psychiatriques, altération des fonctions motrices et problèmes d'équilibre. Nous recommandons que votre employeur ou votre médecin détermine si votre santé permet l'usage de cet équipement lors de situations normales ou en cas d'urgence.

Tableau 1 - Applications du harnais de sécurité complet ExoFit NEX^{MC}

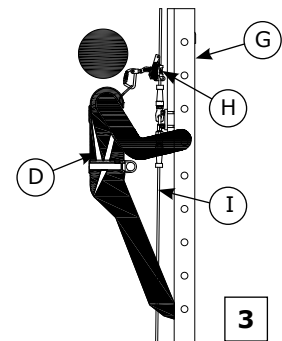
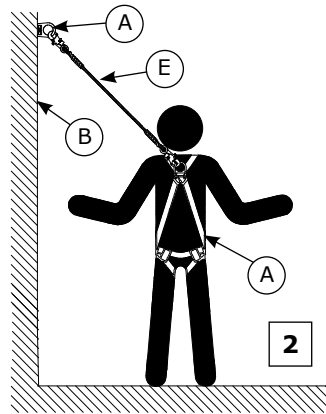
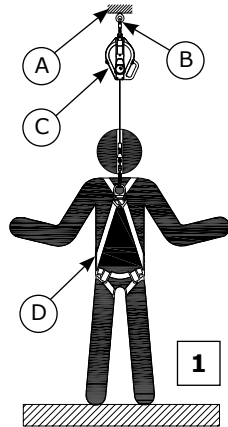
Application	Classe CSA	Description
Système antichute	Classe A 	Le harnais de sécurité complet est utilisé comme composant d'un système antichute personnel. Les systèmes antichute personnels comprennent généralement un harnais de sécurité complet et un sous-système de connexion (corde d'amortissement). La force d'arrêt maximale ne doit pas dépasser 8 kN (1 800 lb). Pour les applications de protection antichute, fixez le sous-système d'arrêt de chute (par exemple, une longe, une corde d'assurance auto-rétractable, une corde amortissante, etc.) à l'anneau en D ou à l'élément de fixation sur votre dos, entre vos omoplates.
Descente contrôlée	Classe D 	Pour les applications de descente contrôlée, les harnais munis d'un anneau en D sternal simple, d'un ou deux anneaux en D installés à l'avant ou d'une paire de fixations situées sous la taille (telle une élingue de siège) peuvent être utilisés pour la fixation à un système de descente ou d'évacuation (selon Z259.10 au Canada).
Sauvetage	Classe E 	Le harnais de sécurité complet est utilisé comme composant d'un système de sauvetage. Les systèmes de sauvetage sont agencés en fonction du type du sauvetage. Pour les applications à accès limité (espaces clos), les harnais munis d'anneaux en D sur les épaules peuvent être utilisés pour l'entrée ou la sortie dans des espaces clos et où le profil de l'ouvrier est à surveiller.
Ascension d'échelle	Classe L 	Le harnais de sécurité complet est utilisé comme composant d'un système d'escalade permettant à l'utilisateur d'éviter tout danger de chute lorsqu'il grimpe sur une échelle ou toute autre structure. Les systèmes d'escalade incluent généralement un harnais de sécurité complet, un câble ou un rail vertical fixé à la structure et un manchon d'escalade. Pour les applications dans une échelle, les harnais munis d'un anneau en D avant au niveau du sternum peuvent être utilisés à titre d'antichute sur les échelles fixes seulement. Au Canada, la norme CSA Z259.2.1 régit ces applications tandis qu'aux États-Unis, la norme ANSI A14.3 fait foi.
Positionnement de travail	Classe P 	Le harnais de sécurité complet est utilisé comme composant d'un système de positionnement de travail permettant de supporter l'utilisateur en position de travail. Les positionneurs de travail comprennent généralement un harnais de sécurité complet, une corde de positionnement et un système antichute personnel de secours. Pour les applications de positionnement de travail, fixez le sous-système de positionnement de travail (par exemple, une longe, une longe en Y, etc.) au niveau inférieur (niveau des hanches) ou aux éléments d'ancrage de fixation pour positionnement de travail monté sur la ceinture (anneaux en D). N'utilisez jamais ces points de connexion pour protection antichute.
Retenue	Aucun	Le harnais de sécurité complet est utilisé comme composant d'un système de retenue permettant à l'utilisateur d'éviter tout danger de chute. Les systèmes de retenue comprennent généralement un harnais de sécurité complet et une longe ou une corde de retenue.

- 1.2 NORMES :** Reportez-vous aux exigences locales, étatiques et fédérales (OSHA) régissant la sécurité au travail pour de plus amples renseignements concernant les systèmes antichute personnels. Consultez les normes nationales sur la protection antichute :

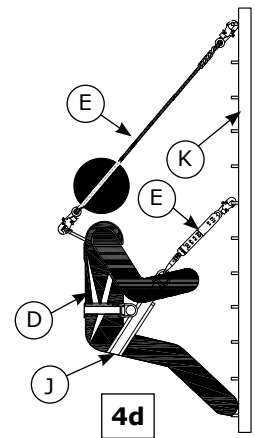
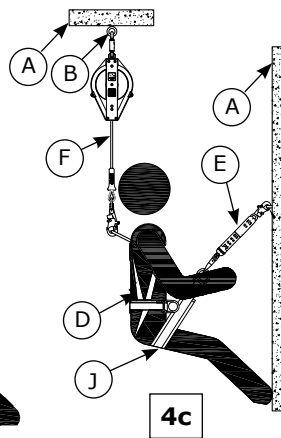
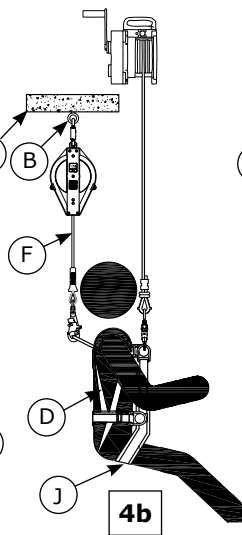
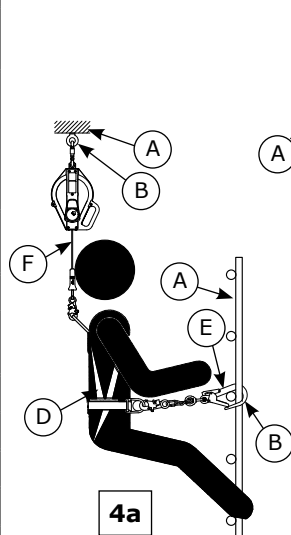
ANSI	Z359.0	Définitions et nomenclature utilisée pour la protection antichute et l'arrêt de chute
ANSI	Z359.1	Exigences de sécurité pour les systèmes, les sous-systèmes et les composants antichutes personnels
ANSI	Z359.2	Exigences minimales pour un programme géré et complet de protection anti-chute
ANSI	Z359.3	Exigences de sécurité pour les systèmes de positionnement et de retenue de déplacement
ANSI	Z359.4	Exigences de sécurité pour les systèmes, sous-systèmes et composants de sauvetage assisté et de sauvetage sans assistance
ANSI	A10.32	Systèmes de protection antichute pour la construction et la démolition
CSA	Z259.10	Harnais de sécurité complets
ASTM	F887-2011	Spécifications standard pour l'équipement personnel d'escalade

Figure 3 - Applications

1	Arrêt de chute libre
2	Retenue
3	Positionnement de travail
4a	Ascension d'échelle
4b	Positionnement de travail ou descente contrôlée avec une élingue de siège
4c	Positionnement de travail avec élingue de siège
4d	Positionnement de travail avec élingue de siège — Escalade de tours



A	Ancrage
B	Connecteur d'ancrage
C	Fixation du sous-système (illustré avec la corde d'assurance autorétractable)
D	Harnais de sécurité complet
E	Corde de retenue
F	Système antichute de secours
G	Échelle
H	Manchon de câble
I	Câble
J	Élingue de siège
K	Structure de la tour



1.3 FORMATION : Cet équipement doit être utilisé par des personnes formées pour son application et son utilisation appropriées. L'utilisateur est tenu de se familiariser avec les instructions et de suivre une formation pour entretenir et utiliser correctement cet équipement. L'utilisateur doit également connaître les caractéristiques de fonctionnement, les limites d'utilisation et les conséquences d'un usage inapproprié.

2.0 LIMITES ET PRÉREQUIS DU SYSTÈME

Consultez les limites/prérequis suivants avant d'installer ou d'utiliser cet équipement :

- 2.1 CAPACITÉ :** Les harnais de sécurité complets ExoFit NEX^{MC} sont destinés à être utilisés par les personnes dont le poids combiné (vêtements, outils, etc.) est inférieur à 191 kg (420 lb) selon la norme OSHA, 141 kg (310 lb) selon la norme ANSI Z359.1, ou 160 kg (352 lb) selon la norme CSA Z259.10-06. Assurez-vous que la valeur nominale des composants dans votre système correspond à la capacité appropriée de votre application.
- 2.2 CHUTE LIBRE :** Les systèmes personnels antichute utilisés avec cet équipement doivent être amarrés de manière à limiter les chutes libres à 1,80 m (6 pieds) conformément à la norme ANSI Z359.1 (voir section 7.1). Les systèmes de retenue doivent être amarrés de manière à rendre impossible toute chute libre verticale. Les systèmes de positionnement de travail doivent être fixés de manière à limiter les chutes libres à 0,6 m (2 pieds) maximum. Les systèmes porteurs doivent être amarrés de manière à rendre impossible toute chute libre verticale. Les systèmes d'escalade doivent être fixés de manière à limiter les chutes libres à 0,46 m (18 pouces) maximum. Les systèmes de sauvetage doivent être amarrés de manière à rendre impossible toute chute libre verticale. Consultez les instructions du fabricant des sous-systèmes pour de plus amples renseignements.

Figure 4 — Distance d'arrêt (Longes)

RD = LL + DD + HH + C	
RD	Distance de dégagement de chute requis
LL	Longueur de la longe (Définie sur l'étiquette)
DD	Distance de décélération = 1,2 m (4 pi) sauf : • pour les longes ANSI/OSHA avec une chute libre supérieure à 1,8 m (6 pi) et jusqu'à 3,7 m (12 pi), ou si l'utilisateur pèse plus de 141 kg (310 lb) et jusqu'à 191 kg (420 lb), ajoutez 0,3 m (1 pi) : $DD = 1,5 \text{ m (5 pi)}$ • pour les longes CSA E6, ajoutez 0,5 m (1,7 pi) : $DD = 1,7 \text{ m (5,7 pi)}$
HH	Hauteur du travailleur suspendu
C	Facteur de sécurité = 0,5 m (1,5 pi) (Tient compte du glissement de l'anneau en D et de l'étirement du harnais.)

Exemple : En supposant un utilisateur de 1,8 m (6 pi) avec une longe typique de 1,8 m (6 pi) et une chute libre de 1,8 m (6 pi), voici le calcul de la distance de chute :

$$RD = LL + DD + HH + C$$

$$RD = 6 \text{ ft} + 4 \text{ ft} + 6 \text{ ft} + 1,5 \text{ ft} = 17,5 \text{ ft}$$

$$RD = 1,8 \text{ m} + 1,2 \text{ m} + 1,8 \text{ m} + 0,5 \text{ m} = 5,3 \text{ m}$$

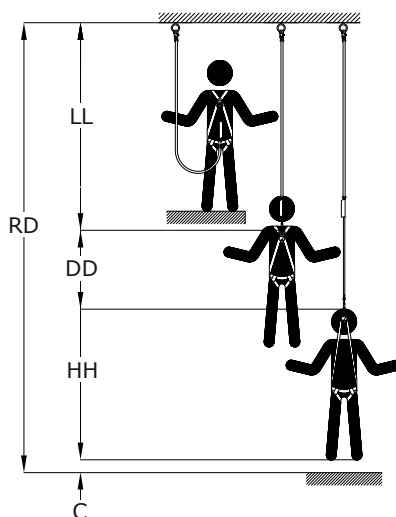
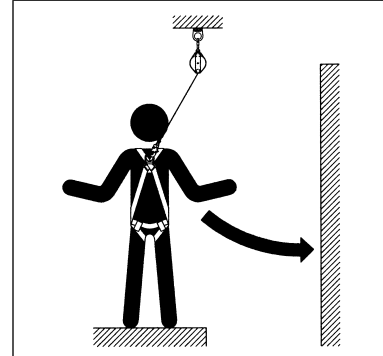


Figure 5 – Chutes avec balancement



- 2.3 DISTANCE D'ARRÊT :** La figure 4 illustre les exigences en matière de dégagement de chute. Le dégagement sous l'utilisateur doit être suffisant pour permettre au système d'arrêter la chute avant qu'il n'entre en contact avec le sol ou tout autre obstacle. La hauteur du dégagement dépend des facteurs suivants :
- Élévation de l'ancrage
 - Longueur du sous-système de fixation
 - Distance de décélération
 - Distance de chute libre
 - Taille du travailleur
 - Mouvement de l'élément de fixation du harnais
- 2.4 CHUTES AVEC BALANCEMENT :** Les chutes avec balancement se produisent lorsque le point d'ancrage ne se trouve pas directement au-dessus du point où une chute se produit. La force d'impact sur un objet lors d'une chute avec balancement peut entraîner de graves blessures, voire la mort. Vous pouvez minimiser les chutes avec balancement en travaillant aussi près que possible du point d'ancrage. Ne vous exposez pas à une situation de chute avec balancement s'il y a danger de blessure. Les chutes avec balancement augmentent sensiblement l'espace de dégagement nécessaire lors de l'utilisation d'une corde d'assurance auto-rétractable ou de tout autre sous-système de fixation à longueur variable.
- 2.5 SUSPENSION PROLONGÉE :** Un harnais de sécurité complet n'est pas destiné à être utilisé dans des applications à suspension prolongée. Si l'utilisateur doit être suspendu pendant une durée prolongée, il est recommandé d'utiliser un support à siège. DBI-SALA recommande une sellette, un siège pour travaux en suspension, une élingue de siège ou une chaise de gabier. Communiquez avec Capital Safety pour de plus amples renseignements sur ces articles.
- 2.6 DANGERS ENVIRONNEMENTAUX :** L'utilisation de cet équipement dans des zones de dangers environnementaux peut exiger de prendre des précautions additionnelles afin d'éviter que l'utilisateur ne se blesse ou que l'équipement ne subisse des dommages. Ces dangers peuvent inclure, mais ne sont pas limités à, la chaleur, les produits chimiques, la machinerie en déplacement, ainsi que les rebords tranchants.
- 2.7 COMPATIBILITÉ DES COMPOSANTS :** Sauf indication contraire, l'équipement DBI-SALA est destiné à être utilisé uniquement avec des composants et des sous-systèmes agréés par DBI-SALA. Les substitutions ou les remplacements effectués avec des composants ou des sous-systèmes non approuvés peuvent affecter la compatibilité de l'équipement ainsi que la sécurité et la fiabilité du système dans son ensemble.
- 2.8 COMPATIBILITÉ DES CONNECTEURS :** Les connecteurs sont considérés compatibles avec les éléments de connexion lorsqu'ils ont été conçus pour travailler ensemble de telle manière que leurs tailles et formes n'entraînent pas l'ouverture des mécanismes quelle que soit leur orientation. Les connecteurs (crochets, mousquetons et anneaux en D) doivent pouvoir supporter une charge minimale de 22 kN (5 000 lb). Les connecteurs doivent être compatibles avec l'ancrage ou tout autre composant du système. N'utilisez aucun équipement non compatible. Les connecteurs non compatibles peuvent se décrocher accidentellement (voir la figure 6). Les connecteurs doivent être compatibles en taille, forme et résistance. Des crochets et des mousquetons auto-verrouillant sont exigés par la norme ANSI Z359.1 et OSHA.

2.9 CONNEXIONS : Utilisez uniquement des crochets et des mousquetons auto-verrouillant avec cet équipement. Utilisez uniquement des connecteurs adaptés à chaque application. Assurez-vous que toutes les connexions sont compatibles en taille, forme et résistance. N'utilisez aucun équipement non compatible. Assurez-vous que tous les connecteurs sont complètement fermés et verrouillés.

Les connecteurs DBI-SALA (crochets et mousquetons) sont destinés à être utilisés uniquement en conformité avec les instructions accompagnant chacun des produits. Reportez-vous à la figure 7 pour voir une illustration des connexions inappropriées désignées ci-dessous. Les crochets et mousquetons DBI-SALA ne doivent pas être connectés :

- A. À un anneau en D auquel est fixé un autre connecteur.
- B. De façon à imposer une charge sur la clavette.
- C. Dans un faux raccord, où des éléments rattachés au crochet mousqueton ou au mousqueton s'accrochent dans l'ancrage et, sans une confirmation visuelle, semblent complètement attachés au point d'ancrage.
- D. Entre eux.
- E. Directement à la sangle, à la longe ou à l'arrimage sous tension (à moins que les instructions du fabricant de la longe et du connecteur n'autorisent une connexion de ce type).
- F. À un objet dont la forme ou la dimension empêche la fermeture et le verrouillage du crochet ou mousqueton, ou provoque leur décrochage.
- G. De façon qui ne permettrait pas au connecteur d'être aligné avec le dispositif antichute (c.-à-d. la longe) alors qu'une charge est imposée.

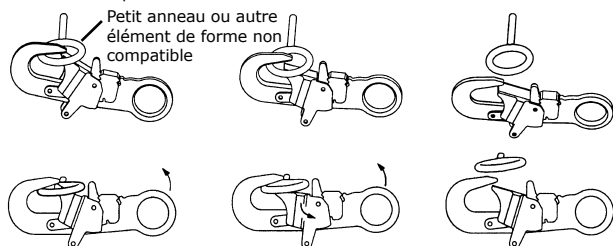
REMARQUE : Sauf en ce qui concerne les mousquetons d'une résistance de 16 kN (3 600 lb), les crochets mousquetons à ouverture large ne doivent pas être connectés à des anneaux en D de taille standard ou des objets semblables qui pourraient entraîner une charge sur la clavette si le crochet ou l'anneau en D se tordait ou pivotait. Les crochets mousquetons à ouverture large sont destinés à être utilisés sur des éléments structuraux fixes, tels que des barres d'armature ou des traverses dont les formes ne peuvent pas accrocher la clavette du crochet.

Autres limitations :

- Ne pas faire de connexion si le mécanisme de verrouillage du crochet peut entrer en contact avec un élément de structure ou tout autre équipement et éventuellement dégager le crochet.
- Ne pas fixer de crochet-mousqueton dans une boucle ou une cosse de corde ni le fixer d'aucune manière à une corde relâchée.
- Le crochet-mousqueton doit pouvoir s'aligner librement avec la charge appliquée (quelle que soit la taille ou la forme du connecteur correspondant).
- Il est possible d'utiliser un mousqueton pour le fixer à une ou deux boucles souples d'un support de sécurité telles qu'une ceinture ou un harnais de sécurité complet, à condition qu'il soit absolument fermé et verrouillé. Ce type de fixation n'est pas autorisé pour les crochets-mousquetons.
- Il est possible de fixer un mousqueton à une boucle ou un connecteur à anneau déjà utilisé par un connecteur de type étrangleur. Ce type de fixation n'est pas autorisé pour les crochets-mousquetons.

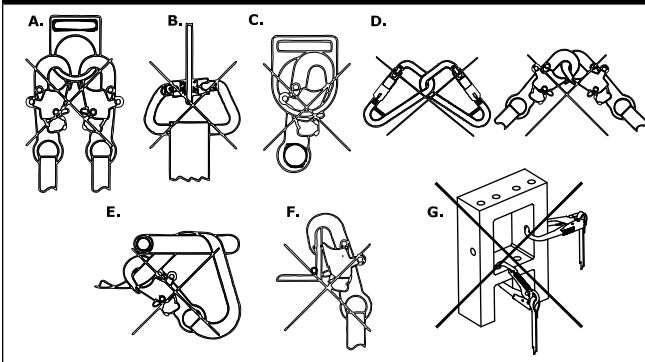
Figure 6 - Décrochage involontaire (dégagement)

Si l'élément de connexion auquel se fixe un crochet (illustré) ou un mousqueton est d'une taille inférieure ou d'une forme irrégulière, l'élément de connexion pourrait exercer une force sur la clavette du crochet ou du mousqueton. Cette force peut entraîner l'ouverture du mousqueton (du crochet mousqueton auto-verrouillant ou non-verrouillant), permettant ainsi au crochet ou au mousqueton de se décrocher du point de connexion.



1. La force est appliquée au crochet mousqueton.
2. La clavette s'appuie contre l'anneau de connexion.
3. La clavette s'ouvre, laissant glisser le crochet mousqueton.

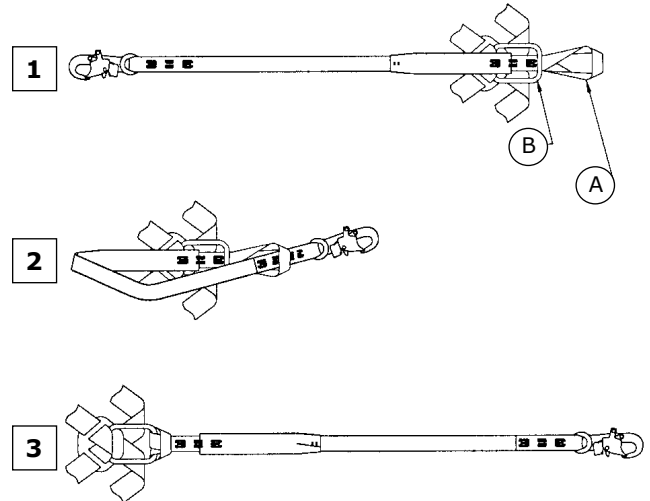
Figure 7 - Connexions inappropriées



2.10 SOUS-SYSTÈMES DE CONNEXION : Les sous-systèmes de connexion (corde d'assurance auto-rétractable, longe, coulisseau de sécurité et corde d'assurance, manchon de câble) doivent être adaptés à votre application (voir tableau 1). Consultez les instructions du fabricant des sous-systèmes pour de plus amples renseignements. Certains modèles de harnais disposent de points de connexion avec boucle de sanglage. Vous ne pouvez utiliser de crochets mousquetons pour une connexion à une boucle de sanglage. Utilisez les mousquetons auto-verrouillant pour une connexion à une boucle de sanglage. Assurez-vous qu'aucune charge n'est appliquée à la clavette (contre la clavette au lieu de l'armature du mousqueton). Dans le but de fournir une connexion compatible, certaines longes sont conçues pour se refermer sur une boucle de sanglage (voir la figure 8). Les longes peuvent être cousues directement dans la boucle de sanglage pour former une connexion permanente. Ne faites pas plusieurs connexions dans une boucle de sanglage, à moins d'étrangler deux longes dans une boucle de sanglage de taille appropriée.

Figure 8 - Connexion avec boucle de sanglage

1. Introduisez la boucle de sanglage de la longe (A) par la boucle de sanglage ou l'anneau en D du harnais (B).
2. Introduisez l'extrémité opposée de la longe par la boucle de sanglage de la corde.
3. Passez la longe par la boucle de sanglage de connexion pour l'attacher.



2.11 ANCRAGE ET RÉSISTANCE D'ANCRAGE : Les exigences en matière d'ancrage et de résistance d'ancrage dépendent de l'utilisation du harnais de sécurité complet (voir figure 3). Conformément à la norme ANSI Z359.1, les ancrages choisis pour les systèmes antichute doivent satisfaire aux exigences de résistance d'ancrage définies dans le tableau 2.

Tableau 2 – Normes de résistance d'ancrage

Arrêt de chute libre¹	<i>Ancrage non certifié :</i>	22,2 kN (5 000 lb)
	<i>Ancrages certifiés² :</i>	le double de la force d'arrêt maximale pour les ancrages homologués
Retenue¹	<i>Ancrages non certifiés</i>	4,5 kN (1 000)
	<i>Ancrages certifiés² :</i>	deux fois la force d'arrêt prévisible pour les ancrages homologués.
Positionnement de travail¹	<i>Ancrages non certifiés</i>	13,3 kN (3 000 lb)
	<i>Ancrages certifiés² :</i>	deux fois la force d'arrêt prévisible pour les ancrages homologués.
Sauvetage¹	<i>Ancrages non certifiés</i>	13,3 kN (3 000 lb)
	<i>Ancrages certifiés² :</i>	cinq fois la force d'arrêt prévisible pour les ancrages homologués.
Escalade	La structure à laquelle le système d'escalade est connecté doit pouvoir soutenir des charges requises par le système. Consultez les instructions du système d'escalade pour connaître les exigences.	

1 Systèmes multiples : Lorsque plusieurs des systèmes définis sont fixés à un ancrage, la résistance définie pour les ancrages non-certifiés ou certifiés est multipliée par le nombre de systèmes fixés à l'ancrage.

2 Ancrage certifié : Point d'ancrage pour un système antichute, de positionnement, de retenue ou de sauvetage qu'une personne qualifiée juge capable de supporter les forces potentielles de chutes qui peuvent se produire lors d'une chute ou un point d'ancrage qui satisfait aux critères de certification selon les normes établies dans ce document.

3.0 ENFILEMENT ET UTILISATION

AVERTISSEMENT : Veuillez ne pas modifier cet équipement ni en faire sciemment un usage abusif. Consultez Capital Safety lorsque vous utilisez cet équipement avec des composants ou des sous-systèmes autres que ceux décrits dans ce manuel. La combinaison de certains sous-systèmes et composants pourrait nuire au fonctionnement de cet équipement. Prenez toutes les précautions nécessaires lorsque vous utilisez cet équipement autour d'une machinerie en déplacement, de dangers électriques et chimiques et de rebords tranchants.

3.1 AVANT CHAQUE UTILISATION : Avant chaque utilisation de cet équipement, inspectez le harnais de sécurité complet ExoFit NEX^{MC} conformément aux instructions de la section 5 de ce manuel.

3.2 PRÉPARATIFS : Planifiez votre système avant de l'utiliser. Tenez compte de tous les facteurs pouvant affecter votre sécurité pendant l'utilisation de cet équipement. La liste suivante souligne les aspects importants à prendre en compte durant la planification de votre système :

- **ANCRAGE :** Sélectionnez un ancrage qui satisfait les exigences précisées à la section 2.
- **REBORDS TRANCHANTS :** Ne travaillez pas dans les endroits où les composants du système risquent d'être en contact, d'entrer en contact, ou de se frotter contre des rebords tranchants non protégés.
- **APRÈS UNE CHUTE :** Tout équipement ayant été soumis aux forces d'arrêt d'une chute ou qui présente des signes de dommage compatibles avec les effets des forces d'arrêt de chute décrits à la section 5 doit être immédiatement retiré du service et détruit par l'utilisateur¹ ou une personne autorisée².
- **SAUVETAGE :** Un plan de sauvetage doit avoir été mis sur pied par l'employeur avant l'utilisation de cet équipement. Les opérations de sauvetage doivent pouvoir être exécutées rapidement et en toute sécurité.

3.3 ENFILEMENT ET AJUSTEMENT DU HARNAIS : Le harnais de sécurité complet ExoFit NEX^{MC} est disponible en style veste (figure 9) et croisé (figure 10). La méthode d'enfilement varie selon le style de harnais.

AVERTISSEMENT : Veuillez ne pas modifier cet équipement ni en faire sciemment un usage abusif. Consultez Capital Safety lorsque vous utilisez cet équipement avec des composants ou des sous-systèmes autres que ceux décrits dans ce manuel. La combinaison de certains sous-systèmes et composants pourrait nuire au fonctionnement de cet équipement. Prenez toutes les précautions nécessaires lorsque vous utilisez cet équipement autour d'une machinerie en déplacement, de dangers électriques et chimiques et de rebords tranchants.

Figure 9 - Harnais style veste

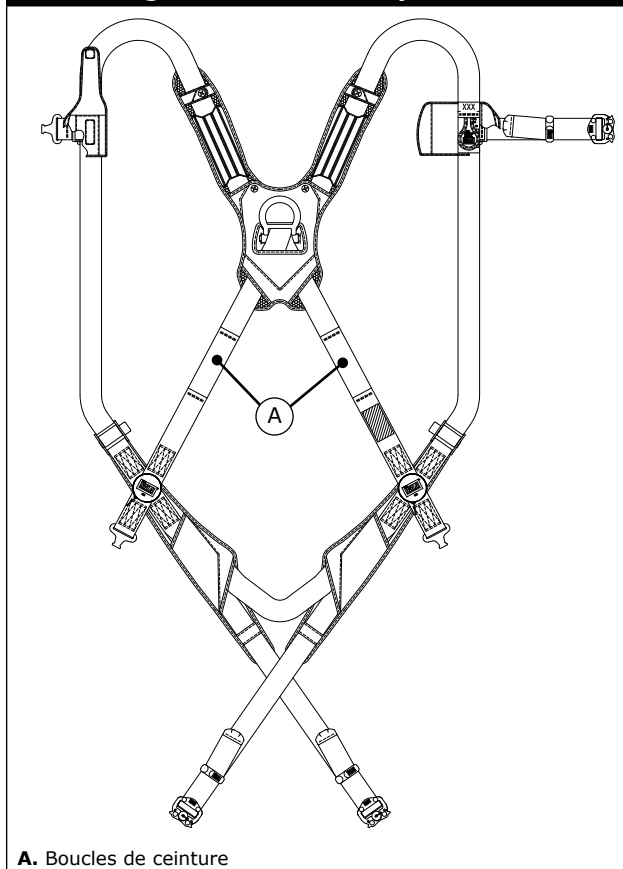
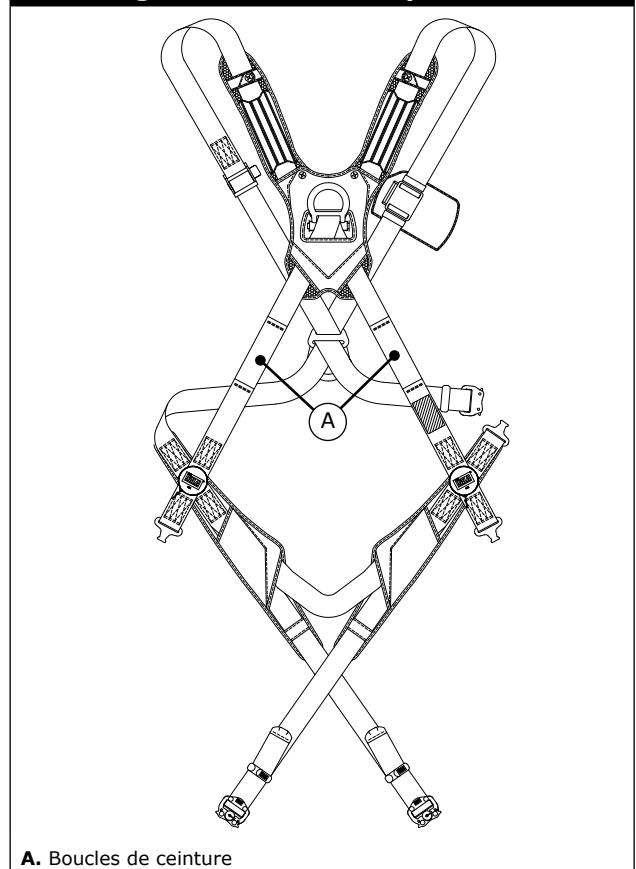


Figure 10 - Harnais style croisé



1 Sauveteur : Toute personne, autre que la personne demandant l'aide, effectuant un sauvetage assisté par un système de sauvetage.

2 Personne autorisée : Une personne affectée par l'employeur chargée d'exécuter des travaux à un emplacement qui l'expose à un danger de chute (dans le cadre des présentes instructions, cette personne est appelée « un utilisateur »).

A. HARNAIS DE SÉCURITÉ COMPLET STYLE VESTE EXOFIT NEX^{MC} : Le harnais style veste ExoFit NEX^{MC} contient des boucles pour une ceinture amovible (voir figure 9). Celle-ci peut être installée grâce aux deux boucles situées à l'arrière du harnais dans le bas des sangles d'épaule. La ceinture passe à travers le harnais juste en dessous de la zone rembourrée. Le protège-hanche, lorsqu'il est utilisé, est fixé à la ceinture en passant cette dernière à travers les boucles du protège-hanche. Pour enfiler le harnais de sécurité complet style veste, procédez comme suit et observez les images correspondantes de la figure 11 :

- Étape 1.** Repérez l'anneau en D arrière maintenu en position par le coussinet de l'anneau en D; soulevez le harnais et tenez-le par cet anneau en D. Assurez-vous que les sangles ne sont pas entortillées.
- Étape 2.** Tenez les bretelles et passez un bras dans le harnais. L'anneau en D doit être situé dans votre dos. Assurez-vous que les sangles ne sont pas entortillées et qu'elles pendent librement. Passez le bras libre dans le harnais et placez les bretelles sur l'épaule. Assurez-vous que les sangles ne sont pas entortillées et qu'elles pendent librement. Lorsque le harnais est installé correctement, la sangle de poitrine, avec la boucle à fermeture rapide, doit être placée à l'avant.
- Étape 3.** Passez la main entre vos jambes et agrippez la sangle de jambe grise située sur votre côté gauche. Amenez la sangle entre vos jambes et fixez-la en insérant la languette dans le récepteur de la boucle à connexion rapide du côté gauche, de la manière illustrée dans la figure 11. Vous entendrez un déclic indiquant que la languette est correctement engagée. Fixez la sangle de la jambe droite en procédant de la même manière. Pour ajuster les sangles de jambes, déverrouillez-les  au niveau de la boucle à fermeture rapide et tirez dessus. Une protection en plastique située à l'extrémité de la sangle vous empêchera de la sortir entièrement de la boucle. Une fois que la sangle est correctement ajustée, verrouillez-la . Pour desserrer la boucle, appuyez sur les languettes de couleur argentée situées dessus l'une vers l'autre d'une main et tirez sur la partie languette de la boucle de l'autre main.

REMARQUE : Le verrouillage  et le déverrouillage  de la sangle lui permet ou l'empêche de glisser entre la barre et la fente de glisse de la partie femelle de la boucle à fermeture rapide. Cela n'affecte pas l'attache ou le décrochage des extrémités de la boucle, ni sa fermeture en cas de chute.

- Étape 4.** Fixez la sangle de la poitrine en insérant la languette dans le récepteur de la boucle à fermeture rapide. Vous entendrez un déclic indiquant que la languette est correctement engagée. La sangle de la poitrine doit se trouver à 15 cm (6 pouces) à partir du dessus de vos épaules. Passez l'excès de la sangle par les gardes de boucle. Pour ajuster les sangles de poitrine, déverrouillez-les  au niveau de la boucle à fermeture rapide et tirez dessus. Une protection en plastique située à l'extrémité de la sangle vous empêchera de la sortir entièrement de la boucle. Une fois que la sangle est correctement ajustée,  verrouillez-la. Pour desserrer la boucle, appuyez sur les languettes de couleur argentée situées dessus l'une vers l'autre d'une main et tirez sur la partie languette de la boucle de l'autre main.
- Étape 5.** Ajustez les sangles d'épaule pour qu'elles s'adaptent bien à votre corps à l'aide du système d'ajustement vertical au niveau du torse (voir figure 11) : Les côtés gauche et droit des sangles d'épaule doivent être ajustés à la même longueur et la sangle de la poitrine doit être centrée sur la partie inférieure de la poitrine, à 15 cm (6 pouces) sous votre épaule. L'anneau en D avant sur le harnais style veste est déplacé vers le haut ou le bas en ajustant les sangles d'épaule et celles des jambes. Centrez l'anneau en D arrière entre vos omoplates. Remarque : Sur certains modèles, il est possible de repositionner l'anneau en D arrière (dorsal) vers le haut ou vers le bas selon les besoins pour un bon ajustement. Ajustez les sangles de jambes pour qu'elles s'adaptent bien à votre corps. Un minimum de 8 cm (3 pouces) de sangle doit dépasser de la boucle d'ajustement des sangles de jambes. Ajustez la ceinture (si présente).

Figure 11 - Enfillement du harnais de sécurité complet style veste ExoFit NEX^{MC}



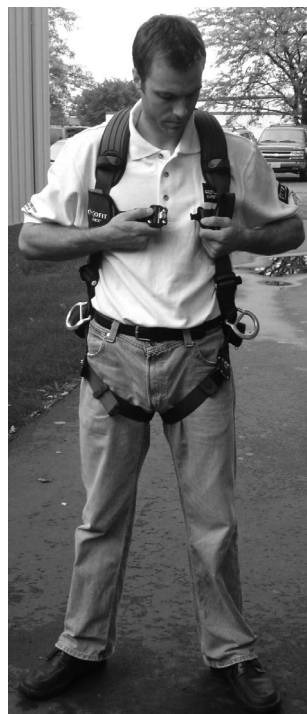
Étape 1



Étape 2



Étape 3



Étape 4

Boucles à fermeture rapide Duo-Lok^{MC}



Fermeture : assemblez les extrémités de la boucle en insérant la languette dans le récepteur jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

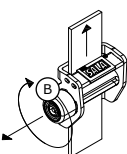
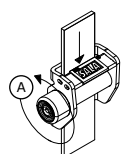


Ajustement des sangles : Faites tourner le verrou de la sangle en position déverrouillée . Tirez sur la sangle pour l'ajuster. Faites tourner le verrou de la sangle en position verrouillée .

REMARQUE : Le verrou de la sangle ne contrôle pas l'attache ou le décrochage des extrémités de la boucle.

Systèmes d'ajustement vertical au niveau du torse RevolverTM

Droit

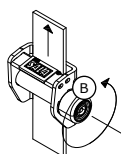
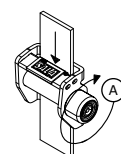


Pour serrer : tournez le bouton à cliquet dans la direction **A**.

Pour desserrer : tirez le bouton à cliquet vers l'extérieur et tournez-le dans la direction **B**.

REMARQUE : après avoir effectué le réglage, tirez vers le haut sur les sangles d'épaules pour vous assurer que chaque tendeur est correctement verrouillé.

Gauche



Étape 5

B. HARNAIS DE SÉCURITÉ COMPLET STYLE CROISÉ EXOFIT NEX^{MC} : Le harnais style croisé ExoFit NEX^{MC} contient des boucles pour une ceinture amovible. Celle-ci peut être installée grâce aux deux boucles situées à l'arrière du harnais dans le bas des sangles d'épaule (voir figure 10). La ceinture passe à travers le harnais juste en dessous de la zone rembourrée. Le protège-hanche, lorsqu'il est utilisé, est fixé à la ceinture en passant cette dernière à travers les boucles du protège-hanche. Pour enfiler le harnais de sécurité complet style croisé, procédez comme suit et observez les images correspondantes de la figure 12 :

- Étape 1.** Repérez l'anneau en D arrière maintenu en position par le coussinet de l'anneau en D; soulevez le harnais et tenez-le par cet anneau en D. Assurez-vous que les sangles ne sont pas entortillées.
- Étape 2.** Tenez les sangles d'épaule entre l'anneau en D avant et arrière et faites passer le harnais sur votre tête du côté gauche. Placez les sangles d'épaule au-dessus de vos épaules. Assurez-vous que les sangles ne sont pas entortillées et qu'elles pendent librement. Lorsqu'il est placé correctement, l'anneau en D doit être situé sur votre dos.
- Étape 3.** Attrapez la languette de la boucle située sur votre hanche droite et insérez-la dans le récepteur de la boucle à fermeture rapide (voir figure 12). Vous entendrez un déclic indiquant que la languette est correctement engagée.
- Étape 4.** Passez la main entre vos jambes et agrippez la sangle de jambe grise située sur votre côté gauche. Amenez la sangle entre vos jambes et insérez la languette de la boucle dans le récepteur de la boucle située du côté gauche, tel qu'illustré par la figure 12. Vous entendrez un déclic indiquant que la languette est correctement engagée. Fixez la sangle de la jambe droite en procédant de la même manière. Pour ajuster les sangles de jambes, déverrouillez-les  au niveau de la boucle à fermeture rapide et tirez dessus. Une protection en plastique située à l'extrémité de la sangle vous empêchera de la sortir entièrement de la boucle. Une fois que la sangle est correctement ajustée, verrouillez-la . Pour desserrer la boucle, appuyez sur les languettes de couleur argentée situées dessus l'une vers l'autre d'une main et tirez sur la partie languette de la boucle de l'autre main.

REMARQUE : Le verrouillage  et le déverrouillage  de la sangle lui permet ou l'empêche de glisser entre la barre et la fente de glisse de la partie femelle de la boucle à fermeture rapide. Cela n'affecte pas l'attache ou le décrochage des extrémités de la boucle, ni sa fermeture en cas de chute.

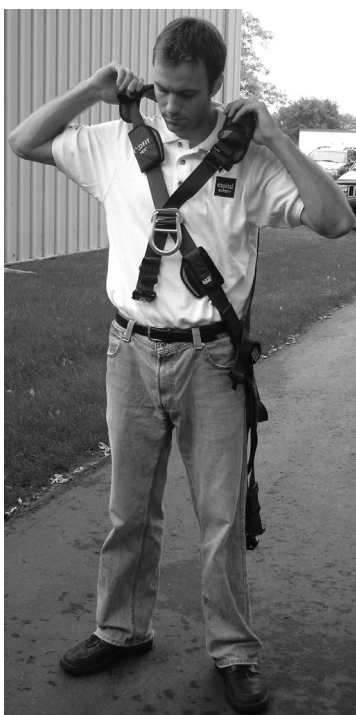
- Étape 5.** Ajustez les sangles d'épaule pour qu'elles s'adaptent bien à votre corps à l'aide du système d'ajustement vertical au niveau du torse (voir figure 12) : Les côtés gauche et droit des sangles d'épaule doivent être ajustés à la même longueur et l'anneau en D avant doit être centré sur la partie inférieure de la poitrine. L'anneau en D arrière doit être centré entre vos omoplates. Remarque : sur les modèles ExoFit XP, il est possible de repositionner l'anneau en D arrière (dorsal) vers le haut ou vers le bas selon le besoin pour un bon ajustement. Ajustez les sangles de jambes pour qu'elles s'adaptent bien à votre corps. Un minimum de 8 cm (3 pouces) de sangle doit dépasser de la boucle d'ajustement des sangles de jambes. Ajustez la ceinture (si présente).

- 3.4 UTILISATION DE L'ANNEAU EN D OU DE L'ÉLÉMENT DE FIXATION ANTICHUTE :** Pour les applications de protection antichute, utilisez l'anneau en D ou l'élément de fixation situé sur votre dos entre vos omoplates. Les anneaux en D de côtés (si présents) sont destinés uniquement aux applications de positionnement ou de retenue. L'anneau en D avant, s'il est présent, est destiné à grimper sur une échelle, se positionner ou pour toute autre application ne nécessitant pas de chute libre supérieure à 0,6 m (2 pieds), avec FAM 900. Pour le sauvetage, il faut se servir des anneaux en D arrière, d'épaule ou avant. Les anneaux en D sur les élingues de siège sont destinés au positionnement de travail et déplacement de personnel.
- 3.5 CONNEXIONS :** Lorsque vous utilisez un crochet pour effectuer une connexion à un ancrage ou lors de l'accouplement de composants du système, assurez-vous qu'aucun dégagement n'est possible. Un décrochage se produit lorsque le mousqueton et le connecteur correspondant sont entravés, ce qui entraîne l'ouverture et le relâchement involontaire du doigt du mousqueton. Des crochets et des mousquetons auto-verrouillant sont exigés pour réduire tout décrochage potentiel. N'utilisez ni mousquetons ni connecteurs qui ne se ferment pas totalement sur l'élément de fixation. Référez-vous aux instructions du fabricant des sous-systèmes pour de plus amples renseignements sur les connexions.
- 3.6 CONNEXION DES COMPOSANTS DU SYSTÈME :** Après avoir correctement mis le harnais de sécurité complet, l'utilisateur peut fixer les autres composants du système. Suivez les directives de la section 3.4 lors de la sélection de l'élément de fixation approprié.

Figure 12 - Enfillement du harnais de sécurité complet style croisé ExoFit NEX^{MC}



Étape 1



Étape 2



Étape 3

Boucles à fermeture rapide Duo-Lok^{MC}



Fermeture : assemblez les extrémités de la boucle en insérant la languette dans le récepteur jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.



Ajustement des sangles : Faites tourner le verrou de la sangle en position déverrouillée . Tirez sur la sangle pour l'ajuster. Faites tourner le verrou de la sangle en position verrouillée .

REMARQUE : Le verrou de la sangle ne contrôle pas l'attache ou le décrochage des extrémités de la boucle.

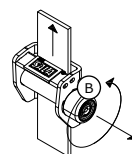
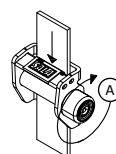
Systèmes d'ajustement vertical au niveau du torse RevolverTM

Pour serrer : tournez le bouton à cliquet dans la direction **A**.

Pour desserrer : tirez le bouton à cliquet vers l'extérieur et tournez-le dans la direction **B**.

REMARQUE : après avoir effectué le réglage, tirez vers le haut sur les sangles d'épaules pour vous assurer que chaque tendeur est correctement verrouillé.

Gauche



Étape 4



Étape 5

3.7 COURROIE DE SUSPENSION ANTI-TRAUMATISME :

Le harnais de sécurité complet ExoFit NEX^{MC} est équipé d'une courroie de suspension anti-traumatisme (figure 13) qui permet de prolonger la durée possible de suspension en cas de chute. Elle ne doit être utilisée qu'en cas de chute ou pour s'entraîner. Pour utiliser la courroie de suspension anti-traumatisme :

- Étape 1.** Ouvrez les fermetures éclair des deux pochettes contenant les courroies anti-traumatisme, situées dans le harnais au niveau des hanches et déployez les courroies (figure 13A).
- Étape 2.** Levez les extrémités des courroies de façon à accéder au crochet et aux boucles. Insérez le crochet dans la boucle offrant la longueur de courroie qui vous convient.
- Étape 3.** Abaissez la courroie de suspension et posez le pied dessus afin de réduire la pression des sangles de jambes du harnais sur vos jambes (figure 13B). Ajustez la combinaison crochet/boucle pour un confort optimal.

AVERTISSEMENT : Restez en position droite après une suspension. Ne vous allongez pas. Consultez un médecin après une suspension.

Figure 13 - Courroies de suspension anti-traumatisme



3.8 HARNAIS EXOFIT NEX POUR LE SECTEUR DE L'ÉNERGIE ÉOLIENNE, MODÈLE AVEC PROTECTION LOMBAIRE REMPLAÇABLE :

La protection lombaire (A) peut être remplacée sur le terrain une fois usée ou endommagée. (Voir Figure 14)

Posez le harnais de sécurité ExoFit sur une surface plane. Retirez complètement la ceinture de hanches (B) du harnais afin d'enlever la protection lombaire usée/ endommagée (A) et les porte-outils (D, le cas échéant).

Installation de la protection lombaire de remplacement :

- Étape 1.** Faites passer la ceinture de hanches à travers le dé d'accrochage gauche (C), l'extrémité du premier porte-outil (D, le cas échéant), les boucles de ceinture (E) et (F) et l'autre extrémité du porte-outil (D).
- Étape 2.** Faites passer la ceinture de hanches à travers la protection lombaire de remplacement (G), le deuxième porte-outil (H, le cas échéant), les deux boucles de ceinture suivantes (I) et (K), l'autre extrémité du porte-outil (H) et le dé d'accrochage droit.

Installation de la protection lombaire de remplacement terminée.

Figure 9 - Protection lombaire remplaçable



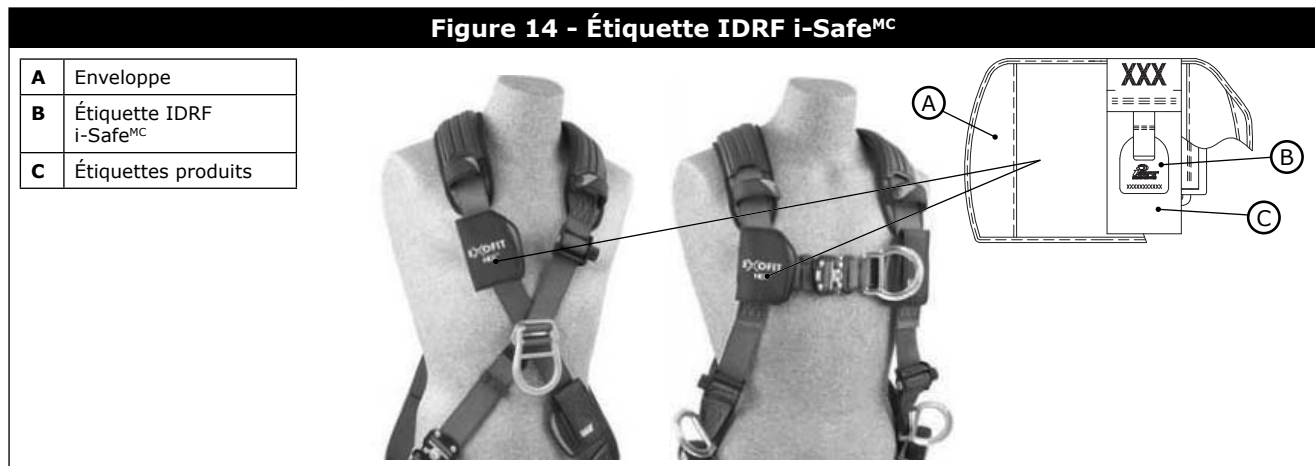
4.0 FORMATION

Il incombe à l'acheteur et à l'utilisateur de cet équipement de s'assurer qu'il comprend ces instructions et de suivre une formation pour entretenir et utiliser correctement cet équipement. Il devra connaître les caractéristiques de fonctionnement, les limites d'application et les conséquences d'une mauvaise utilisation de cet équipement.

IMPORTANT : La formation doit être effectuée sans exposer l'utilisateur à un danger de chute. La formation doit être répétée régulièrement.

5.0 INSPECTION

5.1 ÉTIQUETTE i-Safe^{MC} IDRF : L'étiquette IDRF i-Safe^{MC} apposée sur ce harnais ExoFit NEX^{MC} (voir figure 14) peut être utilisée conjointement avec l'appareil de lecture portable i-Safe, ainsi que le portail basé sur Internet, pour simplifier l'inspection et le contrôle de l'inventaire et pour permettre l'enregistrement de votre équipement de protection antichute.



5.2 PROGRAMME DE VÉRIFICATIONS : Avant chaque utilisation du harnais de sécurité complet, inspectez-le conformément aux instructions de la section 5.3. Le harnais doit être inspecté par une personne qualifiée³ autre que l'utilisateur une fois par an minimum. Enregistrez les résultats de toutes les inspections formelles dans la section 9 du journal d'inspection et d'entretien, ou utilisez le portail d'inspection i-Safe^{MC} pour actualiser vos registres d'inspection. Si vous êtes un nouveau client, communiquez avec un représentant du service à la clientèle aux É.-U. au 800-328-6146 ou au Canada au 800-387-7484; si vous êtes déjà enregistré, allez au site : www.capitalsafety.com/isafe. Pour télécharger vos données au registre en ligne, suivez les instructions fournies avec votre lecteur portable i-Safe, ou en ligne sur notre portail Web.

IMPORTANT : Si le harnais de sécurité complet a été soumis à un arrêt de chute ou des forces d'impact, il doit être immédiatement retiré du service et détruit.

IMPORTANT : Les conditions de travail extrêmes (environnements hostiles, utilisation prolongée, etc.) peuvent exiger l'augmentation de la fréquence des inspections.

5.3 INSPECTION : Procédez comme suit pour inspecter le harnais de sécurité complet ExoFit NEX^{MC} :

- Étape 1. Inspectez le matériel du harnais** (boucles, anneaux en D, coussinets, gardes de boucle, système d'ajustement vertical au niveau du torse) : Ces composants ne doivent pas être endommagés, brisés, tordus ni avoir de bords tranchants, bavures, fissures, pièces usées ou corrosion. Le matériel recouvert de PVC ne doit pas comporter de coupures, de déchirures, de trous, etc., dans l'enduit afin de garantir la non-conductivité. Vérifiez que les languettes de déverrouillage des boucles fonctionnent sans difficulté et que vous entendez un déclic au moment de la fermeture de la boucle. Vérifiez le bon fonctionnement du système d'ajustement vertical au niveau du torse. Les boutons à cliquet doivent tourner facilement dans le sens des aiguilles d'une montre et ne doivent tourner dans le sens inverse que s'ils sont tirés.
- Étape 2. Inspectez les sangles :** Le matériel ne doit pas comporter de fibres effilochées, coupées ou brisées. Inspectez l'équipement afin de détecter toute trace de déchirure, abrasion, moisissure, brûlure ou décoloration. Inspectez les coutures afin de détecter toute séparation ou coupure des coutures. Les coutures brisées peuvent indiquer que le harnais a été soumis à une charge d'impact et doit être retiré du service. Lors de l'inspection formelle annuelle, détachez et ouvrez le coussinet arrière afin de faciliter l'inspection des sangles.
- Étape 3. Vérifiez les étiquettes :** Toutes les étiquettes doivent être présentes et parfaitement lisibles (voir section 8).
- Étape 4. Inspectez les composants du système ou des sous-systèmes :** Inspectez chacun des composants du système ou du sous-système selon les instructions du fabricant.
- Étape 5. Consignez les données de l'inspection :** Consignez la date et les résultats de l'inspection dans le *journal d'inspection et d'entretien* (voir section 9).

3 Personne qualifiée : Une personne capable d'identifier des dangers existants et prévisibles dans les conditions d'environnement ou de travail qui sont insalubres ou qui représente un danger pour les employés et qui est autorisée à adopter des mesures correctives immédiates pour les éliminer.

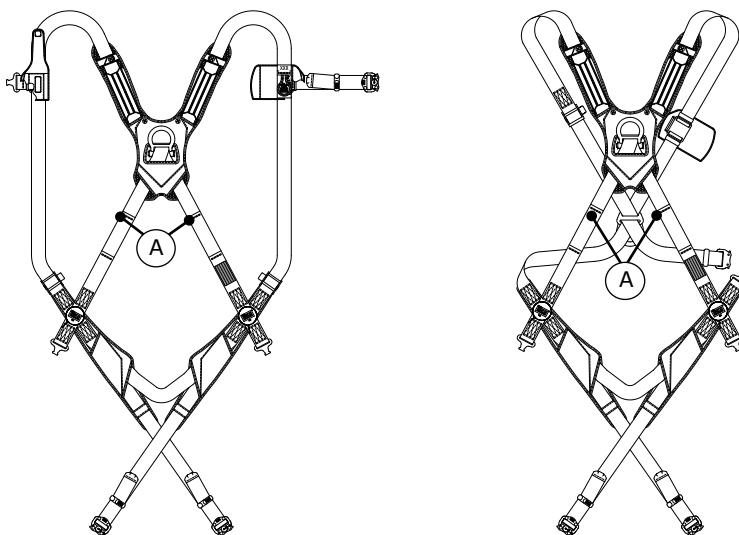
- Étape 6. Inspectez l'indicateur d'impact cousu :** L'indicateur d'impact cousu est une section de sangle repliée sur elle-même et fixée par un modèle de couture particulier qui tient le revers (voir figure 15). Le modèle de couture est conçu pour se défaire lorsque le harnais arrête une chute ou qu'il a été soumis à une force équivalente. Si l'indicateur d'impact a été activé, le harnais doit être mis hors service et détruit.
- Étape 7. Inspectez les courroies de suspension anti-traumatisme :** Vérifiez que les pochettes contenant les courroies anti-traumatisme ne soient pas endommagées et qu'elles soient bien fixées au harnais. Ouvrez les fermetures éclair des deux pochettes contenant les courroies anti-traumatisme, situées dans le harnais au niveau des hanches et vérifiez les courroies. Les sangles et la pochette ne doivent pas comporter de fibres effilochées, coupées ou brisées. Inspectez l'équipement afin de détecter toute déchirure, abrasion, moisissure, brûlure, décoloration ou tout nœud. Vérifiez qu'une pochette porte l'indication « Crochet » et l'autre « Boucle ».

IMPORTANT : Si l'inspection révèle un défaut, placez immédiatement l'unité hors service et détruisez-la.

REMARQUE : Seul DBI/SALA ou les parties autorisées par écrit sont en droit d'effectuer des réparations sur cet équipement.

Figure 15 - Indicateur d'impact cousu

A. Indicateur d'impact cousu



6.0 ENTRETIEN, SERVICE ET ENTREPOSAGE

- 6.1 INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE :** Procédez comme suit pour nettoyer le harnais de sécurité complet ExoFit NEX^{MC} :

Étape 1. Nettoyez les taches sur le harnais de sécurité complet ExoFit NEXTM avec de l'eau et un savon doux.

IMPORTANT : Utilisez un détergent sans javellisant pour nettoyer le harnais et les coussinets. Les produits assouplissants, ou feuilles assouplissantes, NE DOIVENT PAS être utilisés lors du nettoyage et du séchage du harnais et des coussinets.

Étape 2. La température de nettoyage et de rinçage ne doit pas dépasser 70 °C (160 °F).

Étape 3. Le harnais et les coussinets peuvent être séchés à l'air ou à la sècheuse, à une température n'excédant pas 90° C (200° F).

REMARQUE : Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements au sujet du nettoyage auprès de Capital Safety. Si vous avez des questions sur la condition de votre harnais ou si vous avez des doutes sur sa mise en service, communiquez avec Capital Safety.

- 6.2 PROCÉDURES ADDITIONNELLES D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION :** Les procédures additionnelles d'entretien et de réparation doivent être effectuées par un centre de service agréé. L'autorisation doit être par écrit. N'essayez pas de démonter l'équipement.
- 6.3 RANGEMENT :** Entrez le harnais de sécurité complet ExoFit NEX^{MC} dans un environnement frais, sec, propre, à l'écart de la lumière du jour. Évitez les lieux où il y a des vapeurs chimiques. Inspectez soigneusement le harnais de sécurité complet après un entreposage prolongé.

7.0 SPÉCIFICATIONS

7.1 PERFORMANCE :

- **Distance de chute libre maximale :** Inférieure à 1,8 m (6 pieds) conformément à la loi fédérale et ANSI Z359.1.

REMARQUE : Le harnais peut être utilisé avec une distance de chute libre supérieure à 1,8 m (6 pieds), s'il dispose d'un système de fixation approprié.

- **Force d'arrêt maximale :** 13 kN (1 800 lb)
- **Capacité maximale :**
 - 191 kg (420 lb) selon la norme OSHA
 - 141 kg (310 lb) selon la norme ANSI Z359.1
 - 160 kg (352 lb) selon la norme CSA Z259.10-06
- **Poids approximatif :**
 - Harnais uniquement :* 1,4 kg (3 lb)
 - Harnais avec anneaux en D latéraux :* Plus 0,23 kg (1/2 lb)
 - Harnais avec anneau en D frontal :* Plus 0,11 kg (1/4 lb)
 - Harnais avec coussinet arrière ou ceinture :* 0,45 kg (Plus 1 lb)

7.2 MATÉRIAUX :

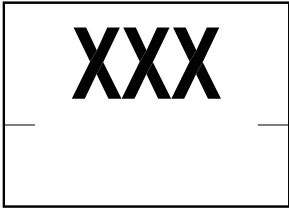
- **Matériaux des sangles :** Polyester 27 kN (6 000 lb); Nylon résistant à la traction 31 kN (7 000 lb); Kevlar⁴ avec revêtement en Nomex⁴ résistant à la traction 31 kN (7 000 lb)
- **Matériaux de revêtement des coussinets et étiquettes :**
 - Le tissu extérieur est entièrement constitué d'un mélange de Nomex et de Kevlar.
 - Crochet et fixations de boucles ignifugés (pour les modèles Arc Flash seulement).
 - Mélange de nylon et de polyester (pour les modèles Arc Flash seulement).
- **Accessoires en option :**
 - Protège-hanche avec anneaux en D latéraux
 - Sangles en Kevlar^{MD} et revêtement Nomex^{MD}
 - Matériel recouvert de PVC anti-étincelle/non conducteur
 - Coussinets de hanches, de jambes et de dos anti-arcage
 - Boucle dorsale en toile anti-arcage recouverte de polyuréthane

- 7.3 NORMES :** Une fois installé et utilisé conformément aux exigences et aux recommandations du manuel, le harnais de sécurité complet ExoFit NEX^{MC} satisfait aux exigences locales, d'État/provinciales et fédérales définies à la section 1.2.

⁴ **MD :** Nomex^{MD} et Kevlar^{MD} sont des marques déposées de DuPont.

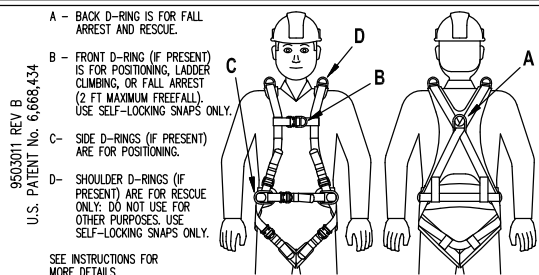
8.0 ÉTIQUETTES

Les étiquettes suivantes doivent être fermement apposées et entièrement lisibles :

Tous les modèles																																															
	 																																														
Modèles ANSI	Modèles CSA																																														
9503020 REV A PRODUCT COMPLIANCE THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE FOLLOWING STANDARDS ONLY IF MARKED WITH THE CORRESPONDING LETTER CODE UNDER "STDS" SECTION BELOW. <table style="width: 100%; font-size: small;"> <tr> <td>A = ANSI Z359.1</td> <td>B = OSHA</td> </tr> <tr> <td>C = ANSI A10.32-2004</td> <td>D = ASTM F887-2005</td> </tr> <tr> <td>E = ANSI Z359.3</td> <td>F = ANSI Z359.4</td> </tr> </table> MFRD(YR/MO): LOT: MODEL NO: STDS: SERIAL NO.: SEE RFID TAG IN CLEAR POUCH <table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">INITIAL</td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">DATE</td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table> INSPECTION LOG DO NOT REMOVE THIS LABEL	A = ANSI Z359.1	B = OSHA	C = ANSI A10.32-2004	D = ASTM F887-2005	E = ANSI Z359.3	F = ANSI Z359.4	INITIAL										DATE										9502095 REV A INSPECTION LOG RELEVÉ D'INSPECTION SERIAL NO./NUMÉRO DE SÉRIE: SEE RFID TAG IN CLEAR POUCH VOIR L'ÉTIQUETTE DE RFID DANS LA POCHÉ TRANSPARENTE <table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">INITIAL</td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">DATE</td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table> MFRD/LOT/FABR. LOT: (YR/MO) / (AAMM) MODEL NO./MODÈLE DO NOT REMOVE THIS LABEL NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE	INITIAL										DATE									
A = ANSI Z359.1	B = OSHA																																														
C = ANSI A10.32-2004	D = ASTM F887-2005																																														
E = ANSI Z359.3	F = ANSI Z359.4																																														
INITIAL																																															
DATE																																															
INITIAL																																															
DATE																																															
9500340 Rev. C ⚠ WARNING MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS MUST BE READ AND UNDERSTOOD PRIOR TO USE. INSTRUCTIONS SUPPLIED WITH THIS PRODUCT AT TIME OF SHIPMENT MUST BE FOLLOWED. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. CONTACT DBI-SALA IF INSTRUCTION SHEET IS NEEDED. INSPECT BEFORE EACH USE. DO NOT USE IF WEAR OR DAMAGE IS PRESENT. THIS BODY HARNESS IS INTENDED TO BE USED TO ARREST THE MOST SEVERE FREE FALLS. ITEMS SUBJECTED TO FALL ARREST OR IMPACT FORCES MUST BE IMMEDIATELY REMOVED FROM SERVICE AND DESTROYED. CONNECTING SNAP AND D-RING MUST BE COMPATIBLE IN SIZE, SHAPE, AND STRENGTH. THIS ITEM IS NOT FLAME OR HEAT RESISTANT. REPAIRS ONLY TO BE PERFORMED BY DBI-SALA. EQUIPMENT MODIFICATION OR MISUSE VOIDS WARRANTY. BODY HARNESS POLYESTER WEB CAPACITY: 420 LBS. ⚠ WARNING DO NOT EXCEED CAPACITY OF THIS OR OTHER SYSTEM COMPONENTS. CAPACITY IS THE COMBINED WEIGHT FOR WHICH THE COMPONENT IS DESIGNED TO BE USED. COMBINED WEIGHT INCLUDES THE USER'S BODY WEIGHT, CLOTHING, TOOLS, AND ANY OBJECTS CARRIED. CONTACT DBI-SALA FOR MORE INFORMATION www.capitalsafety.com USA: (800) 328-6146 DO NOT REMOVE LABEL MADE IN XXXX	9500473 REV D ⚠ WARNING MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS MUST BE READ AND UNDERSTOOD PRIOR TO USE. INSTRUCTIONS SUPPLIED WITH THIS PRODUCT AT TIME OF SHIPMENT MUST BE FOLLOWED. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. CONTACT CAPITAL SAFETY IF INSTRUCTION SHEET IS NEEDED. INSPECT BEFORE EACH USE. REMOVE FROM SERVICE AFTER FALL ARREST. REMOVE FROM SERVICE IF WEAR DAMAGE IS PRESENT DURING INSPECTION. MAKE ONLY COMPATIBLE CONNECTIONS. DO NOT ALTER OR REPAIR HARNESS. ⚠ AVERTISSEMENTS LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT DOIVENT ÊTRE LUES ET COMPRIS PRÉALABLEMENT À L'UTILISATION. LES INSTRUCTIONS FOURNIES AVEC CE PRODUIT AU MOMENT DE L'EXPÉDITION DOIVENT ÊTRE SUIVIES. NÉGLIGER CES RECOMMANDATIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES. CONTACTER CAPITAL SAFETY EN CAS DE BESOIN DE NOTICE. INSPECTER AVANT CHAQUE UTILISATION. METTRE HORS SERVICE APRÈS L'ARRÊT D'UNE CHUTE. METTRE HORS SERVICE SI L'INSPECTION RÉVÈLE DES DOMMAGES DUS À L'USURE. EFFECTUER SEULEMENT DES FIXATIONS COMPATIBLES. NE PAS MODIFIER OU RÉPARER LE HARNAIS. BODY HARNESS/Harnais de sécurité POLYESTER WEB/Sangle: polyester SIZE/GRANDEUR: SEE LABEL DO NOT REMOVE THIS LABEL/ Ne pas enlever cette étiquette www.capitalsafety.com (800) 328-6146 MADE IN U.S.A. CSA STANDARD Z259.10-06 HARNESS CLASSIFICATION/ Classe de Harnais																																														

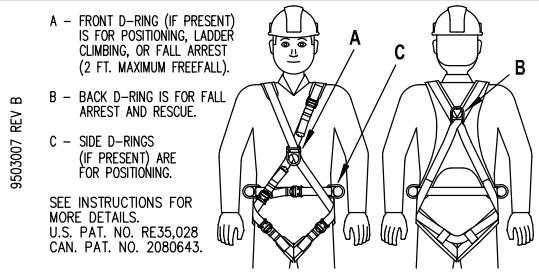
Modèles ANSI

USER IDENTIFICATION/
MARK LABEL WITH
PERMANENT MARKER



Harnais style veste

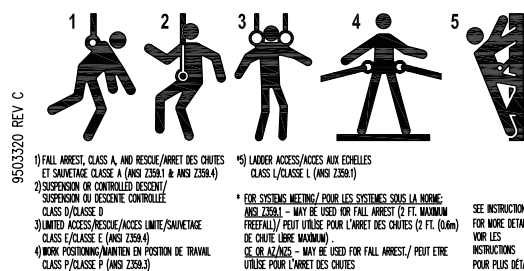
USER IDENTIFICATION/
MARK LABEL WITH
PERMANENT MARKER



Harnais style croisé

Modèles CSA

USER IDENTIFICATION/
IDENTIFICATION DE L'UTILISATEUR
MARK LABEL WITH PERMANENT
MARKER/MARQUER L'ÉTIQUETTE AVEC
UN MARQUEUR PERMANENT.



9.0 JOURNAL D'INSPECTION ET D'ENTRETIEN

NUMÉRO DE SÉRIE :			
NUMÉRO DE MODÈLE :			
DATE D'ACHAT :		DATE DE PREMIÈRE UTILISATION :	

[illegible]

9.0 JOURNAL D'INSPECTION ET D'ENTRETIEN

NUMÉRO DE SÉRIE :			
NUMÉRO DE MODÈLE :			
DATE D'ACHAT :		DATE DE PREMIÈRE UTILISATION :	

[illegible]

9.0 JOURNAL D'INSPECTION ET D'ENTRETIEN

NUMÉRO DE SÉRIE :			
NUMÉRO DE MODÈLE :			
DATE D'ACHAT :		DATE DE PREMIÈRE UTILISATION :	

[illegible]

Modèles ANSI

1100381	1113014	1113090	1113191	1113281	1113361	1113426	1113517	1113586	1113655
1100382	1113014H	1113091	1113191H	1113282	1113362	1113427	1113518	1113587	1113656
1100383	1113015	1113092	1113192	1113285	1113363	1113428	1113519	1113588	1113657
1100384	1113016	1113093	1113192H	1113286	1113364	1113434	1113520	1113589	1113658
1100385	1113016C	1113094	1113193	1113287	1113365	1113435	1113521	1113590	1113659
1100386	1113018	1113095	1113193H	1113288	1113366	1113436	1113522	1113591	1113660
1100387	1113019	1113096	1113194	1113290	1113367	1113437	1113523	1113592	1113661
1100388	1113020	1113097	1113195	1113291	1113368	1113438	1113524	1113593	1113662
1100397	1113021	1113098	1113196	1113291H	1113369	1113439	1113525	1113594	1113663
1100398	1113022	1113100	1113197	1113292	1113370	1113445	1113526	1113595	1113664
1100920	1113023	1113103	1113198	1113292H	1113371	1113446	1113527	1113596	1113665
1100921	1113024	1113105	1113199	1113293	1113372	1113447	1113528	1113597	1113666
1100922	1113025	1113106	1113200	1113293H	1113373	1113448	1113529	1113598	1113667
1100923	1113026	1113106H	1113201	1113294	1113374	1113459	1113530	1113599	1113668
1101739	1113027	1113109	1113202	1113295	1113375	1113460	1113531	1113600	1113669
1101742	1113028	1113109H	1113203	1113296	1113375H	1113461	1113532	1113601	1113670
1101743	1113030	1113112	1113204	1113297	1113376	1113462	1113533	1113602	1113671
1101744	1113031	1113115	1113205	1113298	1113376H	1113463	1113534	1113603	1113672
1101749	1113032	1113118	1113206	1113303	1113377	1113464	1113535	1113604	1113673
1101759	1113033	1113120	1113207	1113305	1113377H	1113465	1113536	1113605	1113674
1101919	1113034	1113121	1113208	1113306	1113378	1113466	1113537	1113606	1113675
1101921	1113036	1113124	1113220	1113307	1113378H	1113467	1113538	1113607	1113676
1101922	1113037	1113124H	1113225	1113308	1113379	1113468	1113539	1113608	1113677
1101923	1113038	1113127	1113226	1113309	1113380	1113469	1113540	1113609	1113678
1101924	1113039	1113130	1113227	1113310	1113381	1113470	1113541	1113610	1113679
1102016	1113040	1113133	1113228	1113311	1113382	1113471	1113542	1113611	1113680
1102017	1113043	1113135	1113229	1113312	1113383	1113472	1113543	1113612	1113681
1102018	1113045	1113136	1113230	1113313	1113384	1113473	1113544	1113613	1113682
1102019	1113046	1113137	1113231	1113314	1113385	1113474	1113545	1113614	1113683
1102023	1113046H	1113138	1113232	1113315	1113386	1113475	1113546	1113615	1113684
1102705	1113049	1113139	1113233	1113316	1113387	1113476	1113547	1113616	1113685
1102706	1113049H	1113140	1113234	1113317	1113388	1113477	1113548	1113617	1113686
1102707	1113052	1113142	1113240	1113318	1113389	1113478	1113549	1113618	1113687
1102708	1113052H	1113143	1113241	1113319	1113390	1113479	1113550	1113619	1113688
1102709	1113055	1113145	1113242	1113320	1113391	1113480	1113551	1113620	1113689
1103070	1113055H	1113148	1113243	1113321	1113392	1113481	1113552	1113621	1113690
1103071	1113058	1113150	1113244	1113322	1113393	1113482	1113553	1113622	1113691
1103072	1113058H	1113151	1113245	1113323	1113394	1113483	1113554	1113623	1113692
1103072H	1113060	1113151H	1113246	1113324	1113395	1113484	1113555	1113624	1113693
1103073	1113061	1113154	1113247	1113325	1113396	1113485	1113556	1113625	1113694
1103073H	1113061H	1113154H	1113248	1113326	1113397	1113486	1113557	1113626	1113695
1103074	1113064	1113157	1113249	1113327	1113398	1113487	1113558	1113627	1113696
1103084	1113064H	1113157H	1113250	1113328	1113399	1113490	1113559	1113628	1113697
1103085	1113067	1113160	1113251	1113329	1113400	1113491	1113560	1113629	1113698
1103086	1113067H	1113160H	1113252	1113330	1113401	1113492	1113561	1113630	1113703
1103087	1113068	1113162	1113253	1113331	1113402	1113493	1113562	1113631	1113704
1103088	1113069	1113163	1113254	1113332	1113403	1113494	1113563	1113632	1113705
1103089	1113070	1113164	1113255	1113333	1113404	1113495	1113564	1113633	1113706
1103094	1113070H	1113165	1113256	1113334	1113405	1113496	1113565	1113634	1113707
1103095	1113071	1113166	1113257	1113335	1113406	1113497	1113566	1113635	1113708
1113000	1113072	1113167	1113258	1113336	1113407	1113498	1113567	1113636	1113709
1113001	1113073	1113168	1113259	1113337	1113408	1113499	1113568	1113637	1113710
1113001H	1113073H	1113169	1113260	1113338	1113409	1113500	1113569	1113638	1113711
1113004	1113075	1113170	1113261	1113339	1113410	1113501	1113570	1113639	1113712
1113004H	1113076	1113171	1113262	1113345	1113411	1113502	1113571	1113640	1113713
1113007	1113076H	1113172	1113263	1113346	1113412	1113503	1113572	1113641	1113714
1113007H	1113077	1113173	1113264	1113347	1113413	1113504	1113573	1113642	1113715
1113008	1113078	1113180	1113269	1113348	1113414	1113505	1113574	1113643	1113716
1113008H	1113079	1113181	1113270	1113350	1113415	1113506	1113575	1113644	1113717
1113009	1113079H	1113182	1113271	1113351	1113416	1113507	1113576	1113645	1113718
1113009H	1113080	1113183	1113272	1113352	1113417	1113508	1113577	1113646	1113719
1113010	1113081	1113184	1113273	1113353	1113418	1113509	1113578	1113647	1113720
1113010H	1113082	1113185	1113274	1113354	1113419	1113510	1113579	1113648	
1113011	1113082H	1113186	1113275	1113355	1113420	1113511	1113580	1113649	
1113011H	1113083	1113187	1113276	1113356	1113421	1113512	1113581	1113650	
1113012	1113085	1113188	1113277	1113357	1113422	1113513	1113582	1113651	
1113012H	1113085H	1113189	1113278	1113358	1113423	1113514	1113583	1113652	
1113013	1113088	1113190	1113279	1113359	1113424	1113515	1113584	1113653	
1113013H	1113088H	1113190H	1113280	1113360	1113425	1113516	1113585	1113654	

Modèles CSA									
1103070C	1113060C	1113136C	1113217	1113326C	1113455	1113566C	1113614C	1113681C	1122224C
1103071C	1113061C	1113139C	1113218	1113327C	1113456	1113567C	1113615C	1113682C	1123121C
1103072C	1113061CH	1113142C	1113219	1113328C	1113457	1113568C	1113616C	1113683C	1123122C
1103073C	1113064C	1113145C	1113220C	1113329C	1113458	1113569C	1113617C	1113684C	1123123C
1103074C	1113064CH	1113148C	1113221C	1113330C	1113459C	1113570C	1113644C	1113685C	1123124C
1103085C	1113067C	1113150C	1113222C	1113331C	1113460C	1113571C	1113645C	1113686C	1123125C
1103086C	1113067CH	1113151C	1113223C	1113332C	1113467C	1113572C	1113646C	1113687C	1123126C
1103087C	1113070C	1113152C	1113224C	1113333C	1113468C	1113573C	1113647C	1113688C	1123221C
1103088C	1113070CH	1113153C	1113235C	1113334C	1113509C	1113574C	1113648C	1113689C	1123222C
1103089C	1113073C	1113154C	1113236C	1113335C	1113510C	1113575C	1113649C	1113690C	1123223C
1113000C	1113075C	1113155C	1113237C	1113336C	1113511C	1113576C	1113650C	1113691C	1123224C
1113001C	1113076C	1113156C	1113238C	1113337C	1113512C	1113577C	1113651C	1113692C	1123225C
1113001CH	1113079C	1113157C	1113239C	1113338C	1113513C	1113578C	1113652C	1113693C	1123226C
1113002C	1113082C	1113160C	1113264	1113339C	1113514C	1113579C	1113653C	1113694C	1124123C
1113003C	1113085C	1113163C	1113265C	1113340C	1113515C	1113580C	1113654C	1113695C	1124124C
1113004C	1113088C	1113174	1113266C	1113341C	1113516C	1113581C	1113655C	1113696C	1124125C
1113004CH	1113090C	1113175	1113267C	1113345C	1113517C	1113582C	1113656C	1113697C	1124126C
1113005C	1113090CH	1113176	1113268C	1113346C	1113518C	1113590C	1113657C	1113698C	1124127C
1113006C	1113091C	1113177	1113290C	1113347C	1113519C	1113591C	1113658C	1113699C	1124223C
1113007C	1113091CH	1113178	1113291C	1113348C	1113520C	1113592C	1113659C	1113700C	1124224C
1113007CH	1113094C	1113179	1113292C	1113370C	1113521C	1113593C	1113660C	1113701C	1124225C
1113010C	1113094CH	1113190C	1113293C	1113371C	1113522C	1113594C	1113661C	1113702C	1124226C
1113013C	1113097C	1113190CH	1113295C	1113372C	1113523C	1113595C	1113662C	1121118C	1124227C
1113015C	1113100C	1113191C	1113296C	1113373C	1113524C	1113596C	1113663C	1121119C	1125125C
1113019C	1113103C	1113191CH	1113297C	1113385C	1113525C	1113597C	1113664C	1121120C	1125126C
1113022C	1113105C	1113192C	1113298C	1113386C	1113526C	1113598C	1113665C	1121218C	1125127C
1113025C	1113106C	1113192CH	1113299C	1113387C	1113527C	1113599C	1113666C	1121219C	1125128C
1113028C	1113109C	1113193C	1113300C	1113388C	1113528C	1113600C	1113667C	1121220C	1125225C
1113029C	1113112C	1113193CH	1113301C	1113430C	1113529C	1113601C	1113668C	1122118C	1125226C
1113030C	1113115C	1113194C	1113302C	1113431C	1113530C	1113602C	1113669C	1122119C	1125227C
1113031C	1113118C	1113195C	1113315C	1113432C	1113531C	1113603C	1113670C	1122120C	1125228C
1113034C	1113120C	1113196C	1113316C	1113433C	1113532C	1113604C	1113671C	1122121C	1126127C
1113037C	1113121C	1113197C	1113317C	1113440C	1113557C	1113605C	1113672C	1122122C	1126128C
1113040C	1113124C	1113199C	1113318C	1113441C	1113558C	1113606C	1113673C	1122123C	1126129C
1113043C	1113125C	1113210	1113319C	1113442C	1113559C	1113607C	1113674C	1122124C	1126130C
1113045C	1113126C	1113211	1113320C	1113449	1113560C	1113608C	1113675C	1122218C	1126227C
1113046C	1113127C	1113212	1113321C	1113450	1113561C	1113609C	1113676C	1122219C	1126228C
1113049C	1113128C	1113213	1113322C	1113451	1113562C	1113610C	1113677C	1122220C	1126229C
1113052C	1113130C	1113214	1113323C	1113452	1113563C	1113611C	1113678C	1122221C	1126230C
1113055C	1113133C	1113215	1113324C	1113453	1113564C	1113612C	1113679C	1122222C	
1113058C	1113135C	1113216	1113325C	1113454	1113565C	1113613C	1113680C	1122223C	

GARANTIE LIMITÉE SUR LA DURÉE DE VIE

Garantie offerte à l'utilisateur final : D B Industries, Inc., dba CAPITAL SAFETY USA (« CAPITAL SAFETY ») garantit à l'utilisateur final d'origine (« Utilisateur final ») que les produits sont libres de tout défaut matériel et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service. Cette garantie couvre toute la durée de vie du produit, de sa date d'achat à l'état neuf et inutilisé par l'utilisateur auprès d'un distributeur agréé CAPITAL SAFETY. La responsabilité intégrale de Capital Safety et le seul recours du Client dans le cadre de cette garantie se limitent à la réparation ou le remplacement en nature des produits défectueux pendant leur durée de vie (à la seule discrétion de Capital Safety et selon ce qu'elle juge approprié). Aucun renseignement ou avis oral ou écrit fourni par CAPITAL SAFETY, ses détaillants, administrateurs, cadres, distributeurs, mandataires ou employés ne représentera une garantie ou n'augmentera de quelque manière la portée de la présente garantie limitée. CAPITAL SAFETY n'accepte aucune responsabilité pour les défauts causés par un abus, une utilisation abusive, une altération ou une modification, ou pour les défauts causés par le non-respect des instructions du fabricant relatives à l'installation, à l'entretien ou à l'utilisation du produit.

CETTE GARANTIE CAPITAL SAFETY S'APPLIQUE UNIQUEMENT À L'UTILISATEUR FINAL. ELLE EST LA SEULE GARANTIE APPLICABLE À NOS PRODUITS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. CAPITAL SAFETY EXCLUT EXPLICITEMENT ET DÉCLINE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE MISE EN MARCHÉ ET D'ADAPTATION À DES FINS PARTICULIÈRES, ET NE SERA RESPONSABLE POUR AUCUN DOMMAGE-INTÉRÊT DIRECT OU INDIRECT, CORRÉLATIF OU ACCESSOIRE DE TOUTE NATURE Y COMPRIS ET DE MANIÈRE NON LIMITATIVE, LES PERTES DE PROFITS, LES REVENUS OU LA PRODUCTIVITÉ, LES BLESSURES CORPORELLES, VOIRE LA MORT OU DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ, DANS LE CADRE DE TOUTE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, Y COMPRIS ET DE MANIÈRE NON LIMITATIVE UN CONTRAT, UNE GARANTIE, UNE RESPONSABILITÉ (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE) OU TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE OU ÉQUITABLE.



The Ultimate in Fall Protection

CSG États-Unis & Amérique latine

3833 SALA Way
Red Wing, MN 55066-5005
Numéro vert : 800.328.6146
Téléphone : 651.388.8282
Télécopie : 651.388.5065
solutions@capitalsafety.com

CSG Canada

260 Export Boulevard
Mississauga, Ontario L5S 1Y9
Téléphone : 905.795.9333
Numéro vert : 800.387.7484
Télécopie : 888.387.7484
info.ca@capitalsafety.com

CSG Europe du Nord

5a Merse Road
North Moon, Moat
Reditch, Worcestershire, UK
B98 9HL
Téléphone : + 44 (0)1527 548 000
Télécopie : + 44 (0)1527 591 000
csgne@capitalsafety.com

CSG EMEA (Europe, Moyen-Orient, Afrique)

Le Broc Center
Z.I. 1re Avenue
5600 M B.P. 15 06511
Carros
Le Broc Cedex
France
Téléphone : + 33 4 97 10 00 10
Télécopie : + 33 4 93 08 79 70
information@capitalsafety.com

CSG Australie & Nouvelle-Zélande

95 Derby Street
Silverwater
Sydney, NSW 2128
AUSTRALIE
Téléphone : +(61) 2 8753 7600
Numéro vert : 1 800 245 002 (AUS)
Numéro vert : 0800 212 505 (NZ)
Télécopie : +(61) 2 8753 7603
sales@capitalsafety.com.au

CSG Asie

Singapour :
16S, Enterprise Road
Singapour 627666
Téléphone : +65 - 65587758
Télécopie : +65 - 65587058
inquiry@capitalsafety.com

Shanghai :
Rm 1406, China Venturetech Plaza
819 Nan Jing Xi Rd,
Shanghai 200041, R.P. de Chine
Téléphone : +86 21 62539050
Télécopie : +86 21 62539060

www.capitalsafety.com

